

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 18 (1956)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

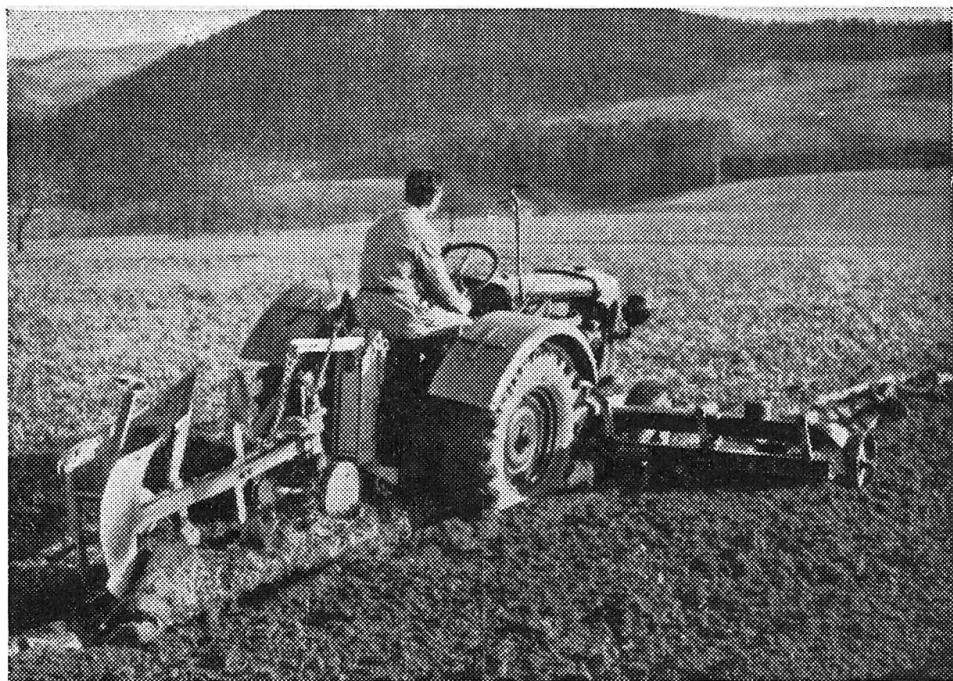
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Les charrues portées

avec roues de guidage fournissent le meilleur travail en plaine et sur pente. Elles ne dépendent pas des mouvements du tracteur pendant le travail, et le rendement est donc semblable à celui des charrues Brabant. — Veuillez nous adresser vos demandes pour charrues portées et cultivateurs pour tracteurs.

Ott frères S.A., fabrique de machines, Worb/Berne

**DUROL
GERM
OIL**

et

DUROL HEAVY DUTY

(huile „HD“)

garantissent à votre tracteur à gazoil, à pétrole ou à essence un meilleur graissage et le maintien propre!

H.R. Koller & Cie., Winterthour

Représentant Auguste Lavenant, Rue Hoffmann 16, Genève, Téléphone 022 / 34 12 43

La **SAMRO** - l'arracheuse-récolteuse de pommes de terre la plus achetée en Europe

Nouveau: Par l'échange de quelques pièces, l'arracheuse récolteuse de pommes de terre peut être transformée en 8—10 minutes en **arracheuse-chageuse de betteraves à sucre !**

- pour récolte d'une ligne avec collecteur pour déchargement transversal
- pour récolte de deux lignes avec chargeuse élévatrice
- pour chargement direct sur un char tiré à côté de la machine.
- avec un dispositif groupant dix à quinze lignes de betteraves en une seule rangée longitudinale.

Les accessoires pour les betteraves à sucre sont adaptables sur toutes les **SAMRO** en service.

	Arracheuse récolteuse de pommes de terre	Arracheuse chargeuse de betteraves à sucre	
		à une ligne	à deux lignes
Puissance nécessaire	env. 8—10 HP	8—10 HP	10—12 HP
Vitesse d'avancement	env. 1,5—4,5 km/h	4—6 km/h	3—5 km/h
Quantité récoltée en 10 heures	env. 400—800 sacs de 50 kg	400—800 q	800—1200 q
Surface récoltée en 10 heures	env. 0,6—1,5 ha	1—2 ha	2—3 ha
Ecartement des lignes	env. 55—70 cm	à volonté	40—50 cm
Personnel sur la SAMRO	env. 3—5 personnes	0—1 personne	0—1 personne
Poids	env. 680 kg	680	700 kg
Poids avec charg. élévatrice	env. 780 kg	—	800 kg

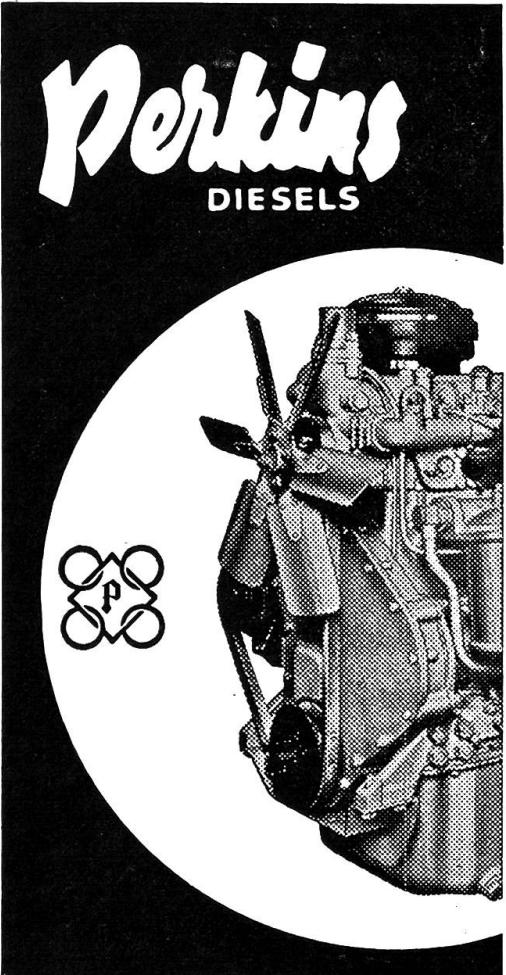
SAMRO - l'outil idéal pour la récolte des plantes sarclés !

Le fabricant:

Kunz & Co., Berthoud

Fabrique de Machines

Tél. (034) 216 81 (Berne)



Moteurs Diesel pour tracteurs, jeeps et landrovers

Si le moteur à carburateur de votre tracteur ou de votre jeep nécessite une révision, vous pouvez le remplacer rapidement et avantageusement par un moteur Diesel PERKINS. Ce faisant, vous épargnerez de l'argent et des peines. Nous vendons des moteurs prêts à être montés, aussi bien pour la plupart des types de tracteurs que pour les jeeps et les landrovers.

Nous vous conseillerons volontiers sur vos problèmes de montage et de transformation. Demandez-nous prospectus et prix sans engagement pour vous.

Coupon :

Veuillez m'envoyer, sans engagement de ma part, les prospectus et prix concernant les moteurs Diesel PERKINS pour jeeps / landrovers / tracteurs / *)

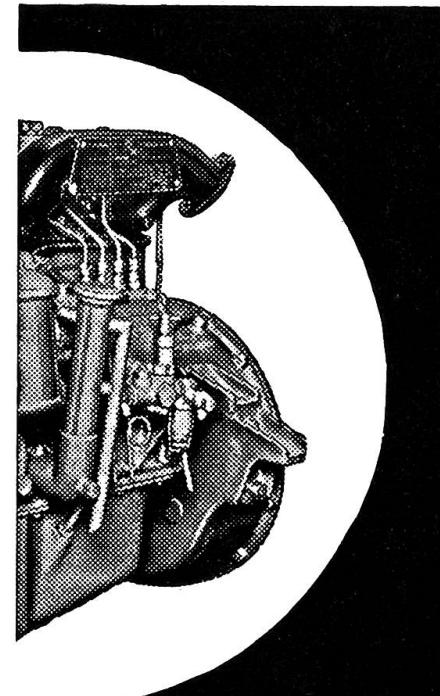
Nom:

Adresse:

Coupon à découper et à envoyer sous enveloppe ouverte affranchie à 5 cts. à

PROMOT S.A. - SAFENWIL / Argovie

*) Biffer ce qui ne convient pas (et compléter éventuellement)



Generalvertretung, Service und
Ersatzteile für Perkins Diesel:

PROMOT

Aktiengesellschaft für Motoren und
techn. Artikel

Safenwil / AG - Tel. (061) 6 22 41

John Deere



Presse-ramasseuse pour pressage à faible ou à haute densité. Liage double par ficelle. Livrable pour commande par prise de force ou par moteur auxiliaire.

U. AMMANN
Machines Agricoles Langenthal
Tél. 063 / 2 27 02



Les heures du matin sont de bon rapport

en particulier si vos moteurs sont toujours prêts à démarer. - Et ils le seront si vous les entretenez bien et utilisez l'huile lubrifiante éprouvée

Rugal

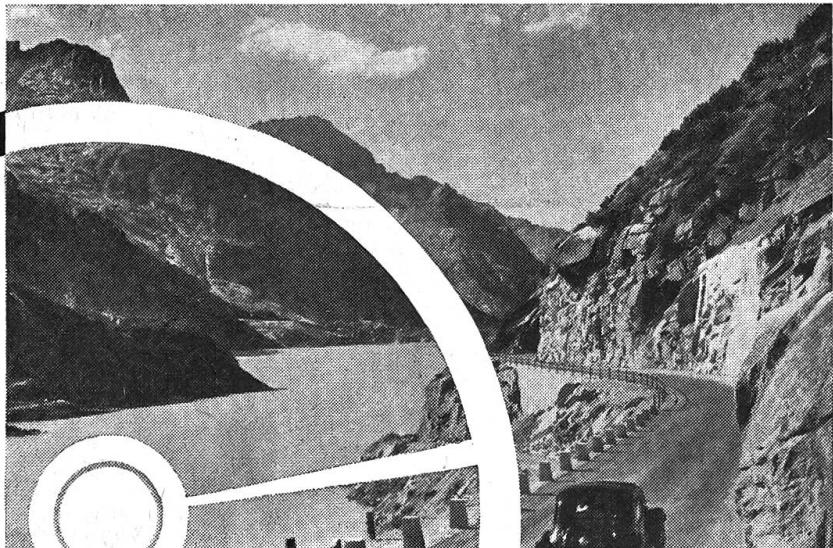
qui protège parfaitement le moteur. Un essai vous convaincra vous aussi!

Importation et vente directe à des prix favorables:

W. Blaser+Co Hasle-Rüegsau
Tél. (034) 35855



**Longue
durée !**



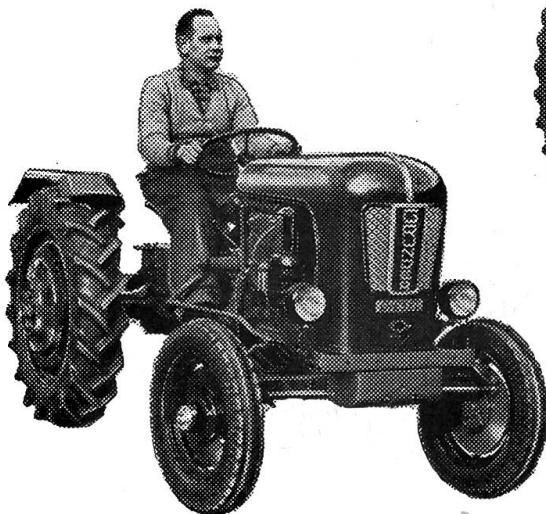
Voilà encore un autre avantage de la bonne batterie OERLIKON. Un produit suisse qui mérite votre confiance depuis plus de 60 ans.

OERLIKON

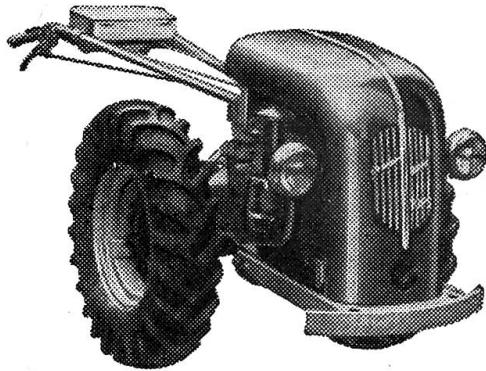


Grunder

la plus ancienne fabrique de machines agricoles motorisées

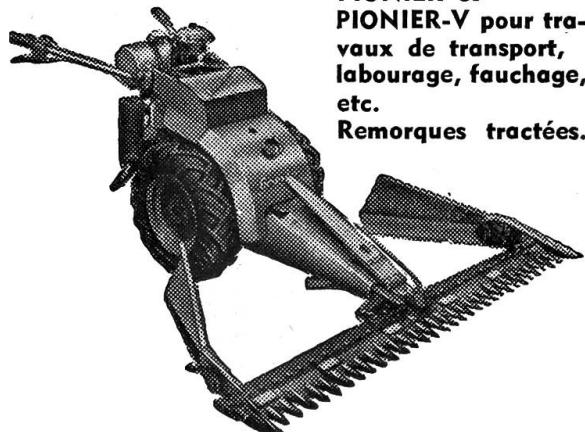


Tracteurs à 4 roues TK 15 à usages multiples, avec moteur Diesel ou benzine, avec 4 ou 8 vitesses avant, remorques tractées.



Tracteurs monoaxes à benzine et Diesel 2 et 4 temps remorques tractées

Motofaucheuses et tracteur monoaxe PIONIER et PIONIER-V pour travaux de transport, labourage, fauchage, etc.
Remorques tractées.



Demandez sans engagement nos prospectus et démonstrations.

Grunder

& CIE. S.A. FABRIQUE DE MACHINES

NIEDERSCHÖNTHAL près Liestal · **POSTE FRENKENDORF**

Chef de vente pour la Suisse romande:

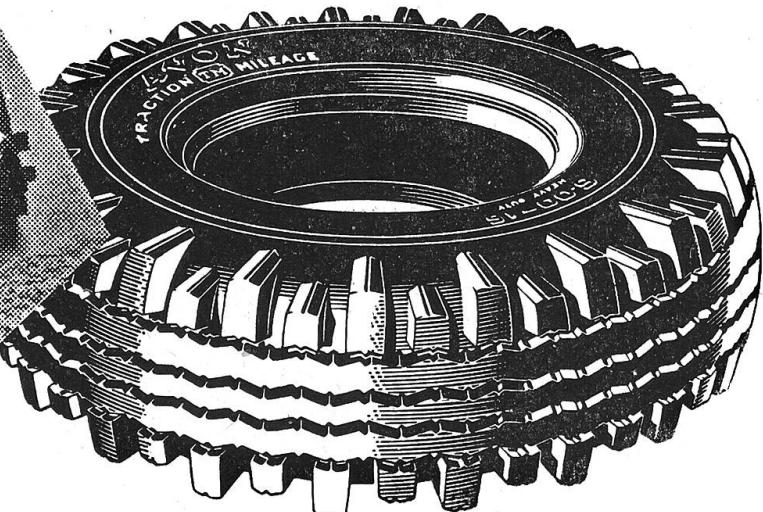
ALFRED FREI

La Citadelle, Territet/VD, tél. 021/65252

AVON TM

Le meilleur pneu pour les Jeeps et les Landrovers!

L'AVON «TM», unique en son genre, est le pneu vraiment approprié pour votre jeep ou votre landrover ! Il adhère même dans les terrains mous et répond aux exigences les plus difficiles. Sur route, il est extraordinairement antidérapant et dure plus longtemps que les autres pneus parce qu'il s'use de façon très régulière. Votre véhicule rendra bien davantage s'il est équipé de pneus AVON «TM» ! - Il est livré dans les formats suivants: 6.00 x 16, 6.50 x 16 et 7.00 x 16.



FIBAG

Véhicules et fournitures industrielles S.A.
Stauffacherquai 58, Zürich 4

Contrat de faveur avec l'Ass. suisse de propriétaires de tracteurs

**Bien
conseillé**



**Bien
assuré**

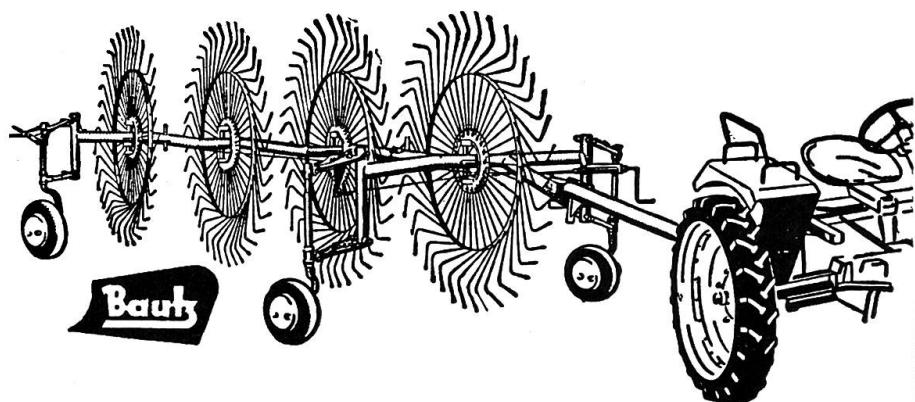
Pl. Benjamin-Constant 2 Lausanne

Renseignements par 16 agences générales dans toute la Suisse

Améliorez votre fenaçon en adoptant la nouvelle méthode de ramassage

par la **BAUTZ-SPINNE**

qui étend,
qui fane et
qui met en
andains



sans blesser ni le fourrage, ni le sol grâce à l'élasticité de ses dents d'une conception nouvelle.

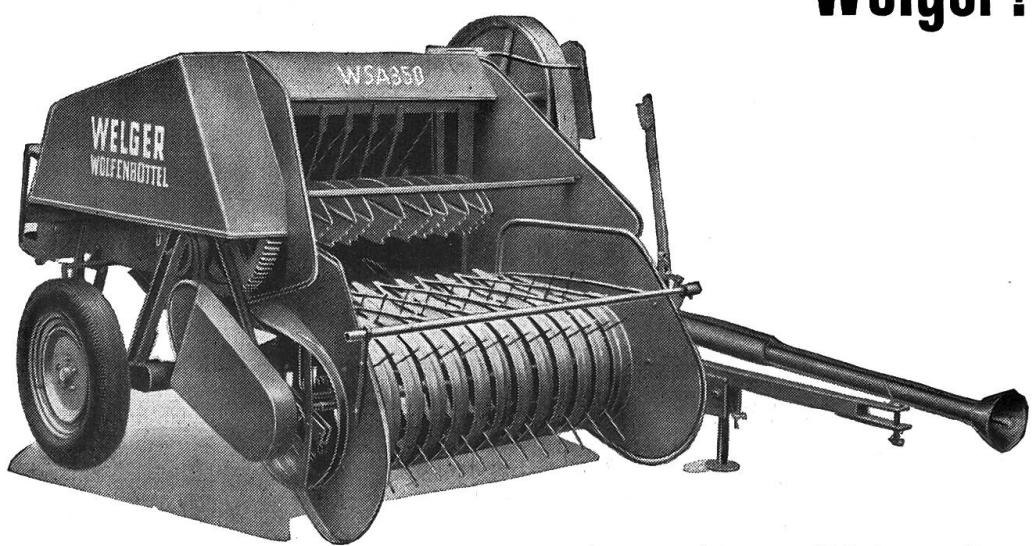
U. AMMANN

Machines Agricoles

Tél. 063/2 27 02

Langenthal

Une presse-ramasseuse ? Oui, mais une **Welger !**



Demandez prospectus et prix !

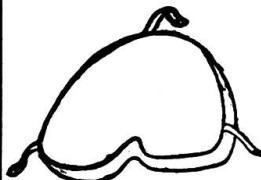
La machine préférée en Suisse

Agrar

Fabrique de machines agricoles S.A., Wil SG

Essai gratuit pendant 3 jours

Ecrivez directement à la manufacture spécialisée et vous recevrez sans frais et sans engagement un choix de coussins pour tracteurs.



R. JAUNIN,
coussins p. tracteurs
Lausanne
Mon Repos 6

Nous livrons du stock

Câble spécial pour treuils

1re qualité, avec âme en chanvre,
diamètre 6, 6,7, 7, 8 mm

Plumettaz S.A.
ATELIERS DE CONSTRUCTIONS
MASCHINENFABRIK BEX

Contre
le mildiou
de la pomme
de terre

CUPRO



DR R. MAAG S.A. DIELSDORF-ZURICH

LE TRACTEUR et la machine agricole

Rédaction: R. Piller, Brougg/Argovie.

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Hauptstr. 12, Brougg/Arg.,
Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Règle des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/Zch., Téléphone (051) 94 11 69.

Prix d'abonnement: frs. 7.- par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît tous les mois
Droit de reproduction réservé. Imprimerie: Schill & Cie., Lucerne.

TRACTEURS

Vevey

la gamme complète des travaux agricoles



DISTRIBUTEURS RÉGIONAUX DANS TOUS LES CANTONS

Vous obtiendrez, sans engagement de votre part,
une documentation complète sur ces tracteurs et
leurs accessoires, en adressant ce coupon aux

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

Usine fondée en 1842

Nom et prénom: _____

Rue ou campagne: _____

Lieu: _____ 1400-1

Bibliothek
der Eidg. Tech. Hochschule

Z 800

Zürich

J. A.
LUCERNE

Pneus MICHELIN pour l'agriculture



SOCIÉTÉ ANONYME DES PNEUMATIQUES

GENÈVE

42-44, rue Prévost-Martin, Tél. (022) 24 52 18

MICHELIN

LAUSANNE

Rue de Sébeillon, Tél. (021) 24 24 77